

April 15  
2017



*Dynamics of Evangelization  
at St. Thomas Aquinas Church*

ST. THOMAS AQUINAS CHURCH

1501 S. Atlantic Blvd.

Phone: 323-264-4447

Monterey Park

323-264-4448

CHINESE CATHOLIC APOSTOLATE

CA 91754

Fax: 323-264-2524

蒙  
市  
聖  
湯  
瑪  
斯  
天  
主  
堂

新  
領  
洗  
者  
的  
心  
情  
故  
事

## Sharing the Good News



Welcome and Pray for the  
8 New Members to Receive  
the Sacraments of Initiation

## Easter Vigil 2017

歡迎 8 位朋友

於二零一七年 復活節前夕 領受入門聖事

本堂神父：

Fr. John Kyebasuuta

指導司鐸：曹 偉神父

福傳組：

Vicki 鄧麗霞，Ken 鄭弘，

Mitch 岳德帆，王鄭紅，

趙龍修，Alan 游紹麟，

Sunny 王曉松，Henry 陳忠貴

，Jean 黃曉琴，薛瑞琴，

Lina 王麗娜，葉智華，

Lily 趙麗，林允錦，高利

Jessie 王萍，Joseph 朱勇，

Vickey 余春，Coco 余鴻娟

信仰講座：

曹偉神父，

劉鎮邦，王海瀛，蔡展鋒

易澤航，丁穎達，童利孝

張美華，葛寧意，羅曙光

喬偉剛，岳德帆，王蘭欣

李曉鳳，夫婦懇談會

翻譯：Vicki 鄧麗霞



# 請為領洗者祈禱 Pray for the Newly Baptized.



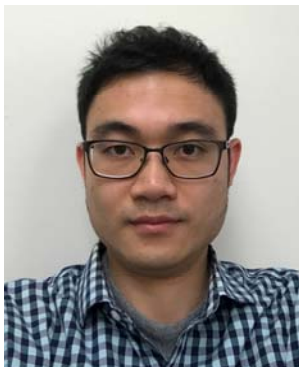
John Xu  
許根虎



Michael Yang  
楊騏銘



Sophia Lin  
林慧玲



Francis Fan  
范維聖



Mary Li  
李珍妮



Abigail Chhay  
陳阿比



Teresa Huang  
黃潤球



Paul Wang  
王延泉



## 請為領洗者祈禱 Pray for the Newly Baptized.



**許根虎 GenHu Xu**

**聖名：John**

**代父：Ken Zheng 鄭弘**

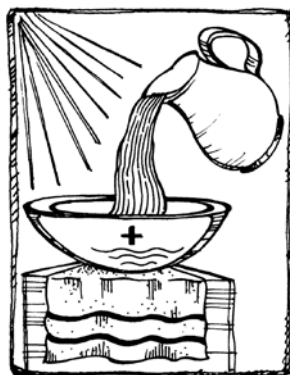
我生長在天主教的家庭，問我對信仰天主教有什麼樣的感受呢？我母親帶我兒子從小就領洗，在兒子身上就看到信仰的光輝。

來到美國之後，兒子帶我來聖湯瑪斯教堂，參加主日彌撒，原本對天主教我一無所知，後來每個主日我都來，我就有非常不同的感受，在教堂就認識了教友王鄭紅，也參加了她家的教會聚會，通過參加彌撒和上慕道的講座以及學習教義，我能夠更多地了解天主教，也感謝天主教兄弟姊妹的幫助，感受到天主的恩寵和祝福。我即將成一個天主教徒，為此感謝我的家人和教堂的兄弟姊妹，讓我學習成為真正的天主教徒。✝



I grew up in a Catholic family. What is the feeling of the Catholic faith? My mother took my son to receive baptism when he was young. I observed the light of faith in my son's body. Later I came to the United States.

My son took me to the St. Thomas Aquinas Catholic Church to participate in the Sunday Masses. Despite of an ignorant of the Catholic Church, I have been attending every Sunday Mass. Afterwards, I felt something different. In addition, I met one of our parishioner, Wang, Zhenghong in the Church and participated in the bible study weekly. Along with attending Masses and RCIA's lectures, I have studied some doctrines. I can learn more about the Catholic Church. I appreciate the brothers and sisters in the Church for their patience and blessings so that I am able to be a Catholic. I thank to my family and the brothers and sisters in the Church to let me learn to become an authentic Catholic. ✝



**楊騏銘 Qiming Yang**

**聖名：Michael**

**代父：Li Gao 高利**

我於 2016 年 5 月份來到美國才參加教會的活動，使我切身處地的感受到教堂裡的兄弟姐妹們洋溢著喜悅，流露出人世間所有的愛與善，呈現出一個溫暖的大家庭。感謝天主！

雖然我對彌撒中的道理與禮儀學習的還不深切，但是我相信耶穌賜給「餅酒」的意義，我願意把一切貢獻給天主，我會全力做到將糧食分給飢餓的人，接納窮人為上主爭取最大的光榮，洞悉一切行為揚善避惡，跟隨天主，尊重和關懷他人，希望在天主的祝福下，有平安強健的身體，幸福美滿的家庭。感謝天主。✝







## 請為領洗者祈禱 Pray for the Newly Baptized.



I came to the United States in May 2016 and participated in the activities of the church. I personally perceive that the brothers and sisters in the Church are so delightful. They show love and kindness in the world, and express just like in a warm big family. Thanks God!

Although I don't study the scriptures and liturgy of the Mass thoroughly, I believe the meaning behind the "bread and wine" of Jesus Christ. I am willing to contribute to God as I will do my best to distribute the food to the hunger, to accommodate the poor for the greatest glory of the Lord, to understand into all acts of good and evil, to follow God's respect and care for others. With God blessings, there will be good health and happy family. Thanks God. ✚



**林慧玲** *Huiling Lin*

**聖名 : Sophia**

**代母 : Shin-Shin Liu 劉忻忻**

我的父母都是佛教徒，在我的家庭裡每逢過節都是拜拜。在我 12 歲那一年偶然的一次機會，我鄰居的爺爺奶奶把我帶到了天主教堂，第一次走進華麗的教堂不知道為什麼就被這座華麗的教堂吸引住了，爺爺奶奶教我劃十字聖號和主禱文還有念玫瑰經，我至今還記得。

時間過得很快，到現在已經 20 年了，雖然在這 20 年間，也有過一段時間沒去教堂，來到美國後，我一直在找天主教堂，感謝劉媽媽把我帶到這裡，讓我重新回到天主教堂，我下定決心受洗，我願意完全信賴主，把一切託付給天主，祈求在天主的祝福下有平安和滿美的家庭，感謝天主。✚



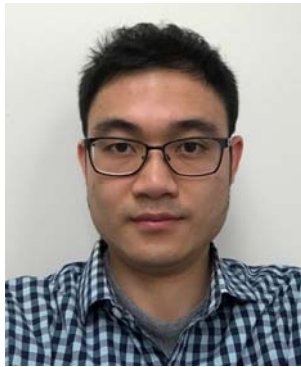
Both of my parents are Buddhists, We're used to have worshipped during many local festivals. When I was 12 years old, I had a chance that my neighbor's grandparents took me to a Catholic Church. It was the first time that I went into the gorgeous church. I did not know why I was attracted. They taught me how to do the Sign of Cross, and how to pray Rosary as I still remember now.

With a blink of the eyes, 20 years had been passed. I hadn't been to any church for 20 years. Until I came to the United States, I have been looking for a Catholic Church. I really appreciated with Auntie Liu who brought me here and let me return to the Catholic Church. I decide to be baptized as I am willing to trust the Lord completely. All are entrusted to God. Father of our Lord Jesus Christ grants me blessings of with peace and a happy family. Thanks God. ✚





## 請為領洗者祈禱 Pray for the Newly Baptized.



**范維聖** *Weisheng Fan*

**聖名：Francis**

**代父：Sam Truong 張淑琛**

我的爺爺奶奶是天主教徒，早年生活雖然艱苦，但蒙受聖恩家庭始終幸福美滿。因為時代環境的變遷，叔父輩並沒有太多機會接觸教會，但我還能在爺爺奶奶的口中瞭解一些福音。大學時代，我到澳洲求學第一次正式接觸到教會。在三年的大學生活裡，我時常能感受到來自天主的感召。籍著基督的恩賜，每當遇到低谷或挫敗總能平安度過而柳暗花明。隨著大學時代的結束，我回到中國參加工作。在國內生活的兩年中，雖然沒有繼續參加教會活動，但對生活似乎有了新的理解。慢慢開始認識到自己作為人的局限性。在軟弱的人性和無法自救的罪前，我們只能依靠主耶穌基督的救助才能得救。後來移居美國，在神的指引下，很快就來到聖湯瑪斯天主教堂。這裡的教友親愛友善，每個人的臉上都洋溢著幸福。這就是我所追

求的心理狀態。這次我決定投入主的懷抱，接受新的生命。✠

My grandparents are Catholics. In the early years of our lives were difficult, but we acquired the grace from God and our family became blessed. Because of different eras and environments, uncles did not have too many opportunities to contact the church. However, I got familiar and understood some of the Gospels from my grandparents. In my university life in Australia, it was the first time to contact to the church. In three years of college life, I often was inspired by the help of God. Along with the blessings from God, every time I could encounter a depression or defeat. God helped me to overcome and gave me peace. After the completion of college, I went back to work in Mainland China for two years. Although I did not have any continuous participation in church activities, I realized a new understanding of my life. Gradually I began to understand a person's limitations. We can only be saved with the help of the Lord Jesus Christ in order to overcome our weakness and incapability.

Subsequently I moved to the United States, I came to the STA Catholic Church shortly along with guidance of God. The parishioners here are so lovely and friendly. Everyone's face fills with happiness. This is the spiritual status I am pursuing. This time I decided to put myself into the embrace of the Lord and accept the new life.✠



**李珍妮** *Zhenni Li*

**聖名：Mary**

**代母：Vicki Tang 鄧麗霞**

一個幸運的機會，讓我終於來到美國，開始慢慢地接觸基督信仰。

2016 年初，當時我正處於困境中，非常的無奈，這時正巧遇上 ABC 中心的陳先生，他是一個非常虔誠的基督徒，他經常的引導我，使我更進一步的認識了天主，是他帶我走進了聖湯瑪斯天主堂，並引導我參加了慕道班，對天主教有了更深一步的了解和喜愛。

在慕道班裡結識了許多善良、真誠的弟兄姐妹，尤其是我的代母，她更是無微不至地幫助和關心我，使我感到天主就在我身邊，愛護我，保護我，給我勇氣和力量。

真的，現在我最惦念的是每週的學習，感受主的溫暖，今後我會抽出更多些時間學習聖經、學習祈禱，一切依靠天主教導，我將一直追隨祂的道路，直到永遠、永遠。感謝天主！✠



## 請為領洗者祈禱 Pray for the Newly Baptized.



I finally came to the United States by an opportunity and began to contact Christianity gradually.

At the beginning of year 2016 when I was in trouble and very helpless, I met Mr Chen in the ABC center. He is a very devout Christian and often guides me to further understand God. He took me into St. Thomas Aquinas Catholic Church, and led me to participate in the RCIA class. Therefore, I have a deeper understanding and love Catholic Church.

In the RCIA class, I get to know a lot of kind and sincere brothers and sisters, especially my sponsor. She is meticulous helping and caring for me, so I feel God on my side, love me, protect me, and give me courage and power.

To be true, I am thinking mostly about the weekly study in the Church and feeling the warmth of the Lord currently. In the future I will take more time to learn the Bible, learn how to pray, and rely on the teachings of the Lord. In addition, I will follow His path forever and ever. Thanks God. ✝



**Chammarady Chhay**

**陳阿比**

**聖名：Abigail**

**代母：Sue Kao 羅曙光**

I was from a Buddhist family. In my country, often went to the temple with grandmother and my mom.

Ever since I moved to America, I hadn't gone to the temple that often anymore. I became less and less interested in religion. After I got married to my husband whom is Catholic, I then started to go to church with him for Sunday mass but not so frequently. I remembered one day I asked him "why don't you ever convinced me to become Catholic like you?" He said to me that there is no point of become one if your heart is not willing to accept God. So I decided to take RCIA class at STA church. I have learned a lot about God. He teaches us to love and to forgive everyone, just like the way he loves and forgives every mistake we have made.

Now I feel a bit closer to God. I have faith that he will always keep me and my beloved

ones in peace. He is always there whenever I need him and he's the one who answers my prayer. Thanks God. ✝

我來自佛教家庭。在我的祖國，我經常和祖母及媽媽一起去寺廟。

自從我搬到美國以後，我沒有經常去寺廟。我對宗教的興趣越來越少。結婚後，由於我的丈夫是天主教徒，我開始偶而跟他一起到教堂參與主日彌撒。我記得有一天我問他：「你為什麼不說服我，像你一樣成為天主教徒呢？」他對我說：「如果你的心是不願意接受主，即使成為基督徒，便沒有意義。」所以我決定在聖湯瑪斯天主教堂參加慕道班，學習天主教的信仰。天主教我們去愛和原諒每個人，就像祂如何去愛和原諒我們每個人的錯誤。

現在我感覺更接近天主。我相信祂會永遠賜給我和我所愛的人平安；當我需要祂時，祂就與我在一起；當我祈禱時，祂俯聽我的禱告。感謝天主。✝







## 請為領洗者祈禱 **Pray for the Newly Baptized.**



**黃潤球** *Winnie Huang*

**聖名 : Teresa**

**代母 : Sunny Wang 王曉松**

尊敬的天主，感恩您讓我們相遇，2016 年 10 月份來到教堂，讓我感覺到心靈的寧靜，教友們的熱情讓我感到非常溫暖，我是一個剛剛來洛杉磯，而且沒有進過教堂的人，來到這裡像有一個家一樣。一切都從心領受，將近領洗的日子了，非常高興，看到教友們的笑聲，福音的傳遞，相信不久將來我也要成為這樣的教友，謝謝！✝

My dearest God, I appreciate and praise you that let us meet. I came to STA Church in October 2016 and felt the peace of mind. Parishioners are faithful and enthusiastic. As a new comer to Los Angeles and the Church, this church gives me home-like feeling. Everything is so impressed. Near to the day of baptism, I am so very delightful es-

pecially when I hear joy from parishioners and the messages from the Gospels. I believe that I will become such kind of parishioners in the near future, thanks God! ✝



**王延泉(王歡)**

*Yanquan Wang*

**聖名 : Paul**

**代父 : Henry Chen 陳忠貴**

我來自中國哈爾濱，自從來到美國後受到主耶穌基督的感召，讓我來到聖湯瑪斯教堂，感謝天主讓我認識了祢，走近了祢，親近了祢。使我能以一顆平安的心，寬容的心，仁慈的心，來迎接每一天。我很高興能夠領受聖洗，能夠在信仰的道路上一路走下去，希望將來能夠感召更多人來認識天主。傳授天主的福音，享受天主的恩澤！✝

I was from Harbin in China. After came to the United States, I was inspired by the Lord Jesus Christ. He led me to St. Thomas Aquinas Catholic Church. Thanks God of letting me know you, approaching you, and closing to you. You give me a peaceful, lenient, and merciful heart to greet every day. I am glad to be baptized, to follow the path of faith, to be able to inspire more people to know God, to preach the Gospels of God and enjoy the grace of God! ✝





請為領洗者祈禱 **Pray for the Newly Baptized.**



## 2017' Candidate List

### Full Communion for adult

	Name	中文	Baptized Name	Sponsor
1	GenHu Xu	許根虎	John	Ken Zheng 鄭弘
2	QiMing Yang	楊騏銘	Michael	Li Gao 高利
3	HuiLing Lin	林慧玲	Sophia	Shin-Shin Liu 劉忻忻
4	WeiSheng Fan	范維聖	Francis	Sam Truong 張淑琛
5	ZhenNi Li	李珍妮	Mary	Vicki Tang 鄧麗霞
6	Chanmarady Chhay	陳阿比	Abigail	Sue Kao 羅曙光
7	Winnie Huang	黃潤球	Teresa	Sunny Wang 王曉松
8	YanQuan Wang	王延泉	Paul	Henry Chen 陳忠貴

